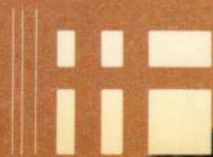
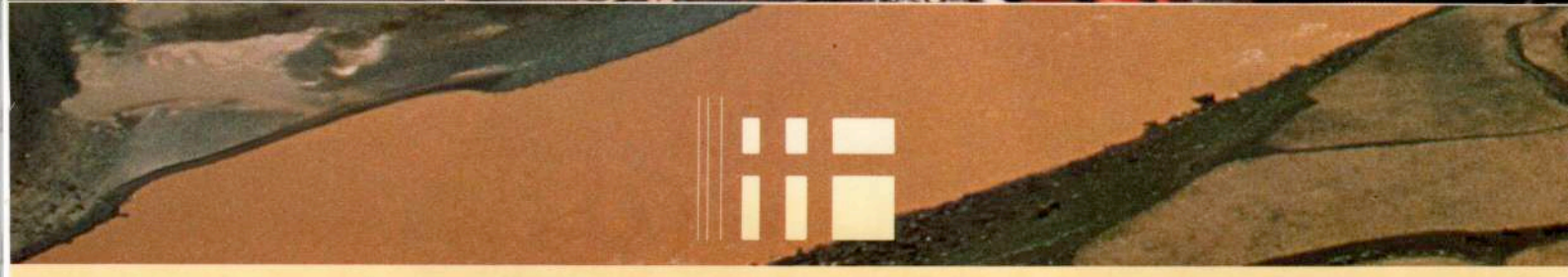




RETOUR
AU KHAM
RETURN
TO KHAM



16 mm / 1"

VERSION FRANÇAISE / ENGLISH VERSION

52 MINUTES



RETOUR AU KHAM RETURN TO KHAM

Ce film nous offre la chance remarquable d'accompagner un lama tibétain lors d'une visite à son pays d'origine après trente ans d'exil, dans une région interdite aux étrangers depuis 1959.

Ayant fui le Tibet au moment de l'invasion chinoise, et après bien des pérégrinations, Phendé Rimpoché rencontre et épouse une Française bouddhiste. Depuis la Normandie, où ils demeurent actuellement et enseignent le bouddhisme tibétain, ils reçoivent l'autorisation de Pékin et s'envolent avec leurs trois enfants pour le Kham, région orientale du Tibet.

Nous assistons donc aux retrouvailles de Phendé Rimpoché et ses anciens compagnons pour qui il est resté leur lama, c'est-à-dire un Bouddha vivant. Il donne des initiations, participe à des cérémonies, assiste aux danses rituelles.

Avec les yeux d'un lama, nous découvrons la réalité du peuple tibétain, déchu de sa liberté politique, mais gardant le courage et le sourire face à l'adversité. Car, pour eux, la liberté vraie est celle de l'esprit.

This film offers us the remarkable opportunity to follow a Tibetan lama on his return to his birthplace after a 30-year exile, in a region forbidden to foreigners since 1959.

Phendé Rimpoché fled from Kham (Eastern Tibet) in the midst of the Chinese invasion and after many peregrinations married a French Buddhist.

They are now living in Normandy (France) where they teach Tibetan Buddhism. After a long wait for Beijing's authorization, the lama and his family are finally allowed to return to Tibet for a one-month visit.

After being deprived of a spiritual leader for thirty years, the villagers anxiously awaited his arrival. He is after all considered a living Buddha. Phendé Rimpoché's overwhelming emotion carries us on a spiritual and visual journey through the land, the culture, and the people with which he can physically but not emotionally separate.

Through the lama's eyes, we discover the reality of the Tibetan people. Deprived of political autonomy, they nonetheless face adversity with faith and courage since true freedom for them is a spiritual one.

PRODUIT PAR / PRODUCED BY:
G.V. FILMS INTERNATIONAL

DISTRIBUTION:



Filmoption Internationale Inc.

3409 ouest, St-Antoine
Westmount (Québec)
Canada H3Z 1X1

Tél. : (514) 931-6180
Tlx. : 055 60680 Filmoption Mtl
Fax : (514) 939-2034

